

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6-8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 01.10.2015
Tilauksen nro Order No. 1108764	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 76159K	Vaimiolajin merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Lähtö Shipping	

Tuotteen nimi Delivery type OSATOIMITUS	Laatuvarmistus Quality Stamping DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Tuote Product NAUHALEVYJÄ	Suositus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Laji Grade DOMEX 355 MC D	Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051	Muut leimaukset Other Stamps

MUOVILUJA HENORAETERAS,TÄYTTÄÄ EN10149-2 S355MC VAAITM.

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
KUUMAVALUSSATTUJA TERÄSLEVYJÄ NIPPUUNA VALSSAUSREUNOIN								
TOLERANSSIT LEVEYS +20.0 -0.0 PITUUS +4.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG. C								
DEAD FLAT PROCESSED								
080 12.00 X 1500 X 3000 XD355128			29	12260	39297	021	021	



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMENLINNA

09X12

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND
Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911
Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736
Y-luennus Business ID: 2389445-7

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1108764	Tilausvahvistus Order Confirmation 76159K	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6-8 01380 VANTAA FINLAND Asakkaan merkki Shipping mark	Päivämaa Date 01.10.2015 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	---	--

Lehti Grade DOMEX 355 MC B	Lisävaatimukset Additional requirements	Jalkuvaaleltua happierästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
-------------------------------	---	--

MUOV.LUJA HIENORAETERÄS,TÄYTTÄÄ EN10149-2 S355MC VAAITIM.

Pos. Item	Sulatus Cast	Tila nro Test No	T-tila Cond	Valikkoe Tensile test			REL MPa	REH MPa	A %	RAZ %	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Pääsid Tempering °C
				K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	1	2	K5	D = X L		
090	39155	011	TM	32		383			34		32	0.5		

TM=TERMOMEK VALSSATTU

K2: 32=KESKELTÄ, PITKITT.
K5: 32=120 MM LEVEÄ SARMAYSKOE

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europa Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA

Tilauksen todistaminen, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Y-tunnus Business ID: 2389445-7
Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

5/6
76159K-005
29.09.2015

Suolatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки												Analysä Data Datum Date Data			
Test No Pruf Nr Essai No № Проба	Pos. Pos. Poste Пос	Ceq Ceq Ceq Ceq	Positio Item Ceq Ceq	Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химич % (*-ppm)											
39297	080	.19	.058	.02	0.71	.008	.006	.039	.026	.010	.001	01.10.2015	MLK		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Продукция не подвергается облучению и поставляется без радиоактивных добавок.

Minna Valkama

Yhtiön nimi Company Name: Yhtionin nimi Unternehmensname		Y-tunnus Business ID: Y-tunnus Unternehmensnummer	
SSAB Europe Oy HAMEENLINNA		2389445-7	
Osoite Address: Posti Postleitzahl		Puhelin Telephone: Telefon Telefonnummer	
PL 93, P.O Box 93 FIN-92101 RAAHE, FINLAND		020 5911 +358 20 592 2736	



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

6/6
76159K-005
29.09.2015

Sijainti nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positiio Item Pos. Poste Поз.	Cekiv Cac Câq Cekv	Analysi % Chemical composition % Chimisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава %	Chemical composition % Chimisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава %							Composition Chimique % Chimisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава %		Date Datum Date Дата	
39155	090	.20	.049	.01	0.81	.007	.004	.024	.023	.007	.000	V	TI	01.10.2015	MLK

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Tastaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производство на металлургическом предприятии «Raabe Steel Works» и поставка
заказчику стали не включает радиацию

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Yhtiön nimi Company Name:
Kotipaikka Registered Office:

SSAB Europe Oy
HAMEENLINNA

Osake Address:
Puhelin Telephone:

020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID:
2389445-7



SIVU 1

LÄHETYSLUETTELO

Lähetyspvm

29.09.2015

Kuormausmääräysnro

30343

Asiakkaan tilaus

1108764

Vastaanottaja

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6-8

01380 VANTAA FINLAND

Tilaaja

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Alkuperämaa

SUOMI

Toimitusmaa

SUOMI

Toimitusohje

DAP (INCOTERMS 2010)

HAKKILA

Lähetystapa

AUTO

Määräpaikka

VANTAA

Merkki

Kpl ja kauppanimitys

77 KUUMAVALSSATTUJA TERÄSLEVYJÄ NIPPUINA

Paino

37570 KG

OSATOIMITUS

Laskutuspaino

PUNNITTU

Positio

Tuote-erittely

Taakka No

Koliitt

Kpl

Paino kg

KUUMAVALSSATTUJA TERÄSLEVYJÄ NIPPUINA VALSSAUSREUNOIN
MUOV.LUJA HIENORAETERÄS, TÄYTÄÄ EN10149-2 S355MC VAATIM.
DOMEX 355 MC D .

XD355128

080 12.00 1500 3000

39297 021

18 K001

5

2115

39297 021

19 K002

5

2115

39297 021

20 K003

5

2115

39297 021

21 K004

5

2115

39297 021

22 K005

4

1690

39297 021

23 K006

5

2110

DOMEX 355 MC B .

XD355158

090 15.00 1500 3000

39155 011

11 K007

4

2110

39155 011

12 K008

4

2110

39155 011

13 K009

4

2110

39155 011

14 K010

4

2110

39155 011

15 K011

4

2110

39155 011

16 K012

4

2110

39155 011

17 K013

4

2110

SSAB Europe Oy

Rautaruukintie 155
PL 93
02101 Raah

Puhelin 020 5911
Faksi 020 592 2491
www.ssab.com

Y-tunnus 2389445-7
ALV nro FI23894457
Kotipaikka Helsinki



Positio Tuote-erittely Taakka No Kollit Kpl Paino kg

KUUMAVALSATTUJA TERÄSLEVYJÄ NIPPUNA VALSSAUSREUNOIN
MUOV.LUJA HIENORAETERÄS,TÄYTÄÄ EN10149-2 S355MC VAATIM.
DOMEX 355 MC B .

XD355158

090	15.00	1500	3000	39155	011	18	K014	4	2110
				39155	011	19	K015	4	2110
				39155	011	20	K016	4	2110
				39155	011	21	K017	4	2105
				39155	011	22	K018	4	2105
				*				48	25310
				***		18		77	37570
				LÄHETYSERÄ YHTEENSÄ					
				POSITIO1					
				CN					